

جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت تجارت و صنایع  
ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری



د افغانستان اسلامي جمهوریت  
د سوداګرۍ او صنایعو وزارت  
د مرکزی ثبت او فکری مالکیت لوی ریاست

Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Commerce and Industries  
Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property

Reg #: 63272

License #: I-52812

د ثبت نمبر: ۶۳۲۷۲

د جواز نمبر: I-52812

TIN /  
9001047431



جواز ثبت

Business License

لوژستیک لیا  
Lia Logistics



V-President /  
مستیانل

Ronald Stirling Cruse



رئیس /  
اعظم درانی

Azam Durrani

تصدیق کیری دا جواز چی نوم نی پورته یاد شوی دی د افغانستان د نافذ قوانینو پر بنسټ ثبت او صادر شو.

تصدیق میگرید این جواز که نام آن در فوق ذکر میباشد، در مطابقت با قوانین نافذ افغانستان ثبت و صادر گردیده است.

It is certified that this license with mentioned name, is registered and issued in accordance with and subject to the effective laws of Afghanistan.

Issue Date: 11/Jul/2017 د صدور نیټه: ۱۳۹۶/۰۴/۲۰  
Valid Date: 09/Jul/2020 د پای نیټه: ۱۳۹۹/۰۴/۱۹  
Established: 2013 د تاسیس کال: ۱۳۹۲  
سکتور فعالیت: خدمات لوژستیک

ادرس شرکت: خانه نمبر 52-سرک اول تالیفی وات ناحیه 10، مرکز کابل، کابل

طارق احمد سرفراز  
Tariq Ahmad Sarfraz

نمبر مسلسل: 21588  
قیمت حق الطبع (۵۰۰) افغانی

### Responsibilities

This license is issued by Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property (ACBR-IP) in accordance with and subject to the effective laws of Afghanistan.

All businesses must submit their Business Declaration Form(s) according to the law to the Revenue Department of the Ministry of Finance and Directorate General of ACBR-IP. Individuals and companies, who do not submit their declarations within the given timeline, will be penalized in accordance with the Income Tax law of the Islamic Republic of Afghanistan.

All businesses must abide by the effective Rules and Regulations of the Islamic Republic of Afghanistan in their commercial activities.

Based on their national obligations and services to the nation, businesses are obliged to import high quality materials and products and should avoid import of low quality goods.

All businesses must formally notify the ACBR-IP prior to any changes being brought to the company structure, shares, and address and should follow the legal procedures to have the changes registered accordingly. Directorate ACBR-IP reserves the right to revoke, remand, suspend, amend, nullify and void or review this license in accordance with the effective licensing procedures.

In no event shall Directorate General of ACBR-IP or its representatives be liable for any damages whatsoever, including without limitation, damages for loss of business profits, business interruption, loss of business formation, detrimental reliance, consequential of incidental damages, including to third parties, or other pecuniary loss. Nothing in this license is to be construed as guarantee, warranty or any form of indemnification.

### Privileges:

Holder(s) of this license can import and/or export all permitted good (Transit of goods, logistics, getting business passport, establishment of branches abroad) in accordance with the effective laws of Islamic Republic of Afghanistan.

### Validity:

The validity of this license is three (3) years from the date of issuance.

For querying and verification of this license visit [www.acbr.gov.af](http://www.acbr.gov.af)

### مکلفیت ها .

این جواز از طرف ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری وزارت تجارت و صنایع ج.ا.ا در مطابقت با لایحه جدید ثبت و صدور جواز وسایر قوانین نافذه کشور صادر گردیده است.

تمامی تشبثات مکلف اند اظهار نامه مالیاتی (بیلاص) خویش را مطابق قانون بریاست های عواید و مستوفیت های مرکز وولایات وزارت محترم مالییه ، واین اداره ارانه بدارند در غیر آن طبق احکام قانون مالیات بر عایدات تحت تأخیر بیلاص قرار خواهند گرفت .

تمامی تشبثات مکلف اند که فعالیت های شان را در مطابقت با قوانین نافذه کشور انجام دهند

تمامی تشبثات برحسب وجبیه ملی خدمت بوطن مکلفیت دارند در حین واردات اجناس با کیفیت را وارد و تولید نموده و از ورود اجناس و کالا های بی کیفیت بداخل کشور جلوگیری نمایند.

تمامی تشبثات حین وارد آوردن تغییرات مکلف اند این اداره را در جریان قرار داده تا باشد سهولت های لازم در طی مراحل قانونی اسناد شان منجانب این اداره مهیا گردند.

این اداره این حق را بخود محفوظ میدارد در صورت موجودیت دلایل قانونی و موجه تشبث منظور شده را لغو و یا تجدید ننماید.

این اداره بعد از صدور جواز در قبال فعالیت های تشبثات از قبیل ( قرصه های بانکی ، قرار دادها ، تضمینات ... و غیره ) هیچ نوع مسولیت را بعهده نخواهد گرفت .

### امتیازات :-

دارنده این جواز حق فعالیت تجارتي و سرمایه گذاری را در سکتورهای مربوطه مطابق اساسنامه خویش داشته واز حقوق اخذ پاسپورت ، ایجاد نمایندگی در ممالک خارجی، تصدیق و توريد اموال تجارتي در مطابقت به قوانین افغانستان برخوردار میباشد .

### مهليه اعتبار:-

این جواز از تاریخ صدور برای مدت (۳) سه سال مدار اعتبار میباشد.

نوت: تمامی افراد و اشخاص متبطلند معلومات پیرامون جواز های ثبت شده را از وب سایت این اداره ([www.acbr.gov.af](http://www.acbr.gov.af)) بستم اورند.

### مکلفیتونه

دغه جواز دافغانستان اسلامی جمهوریت د سوداگری او صنایعو وزارت د مرکزی ثبت او معنوی مالیکت لوی ریاست له لوری ،دثبت او جواز ورکولو لوی لایحې او د هیواد تولو نافذه قوانینو سره سم صادر شوی دی.

تول تشبثونه اړ دی ،چې خپل مالیاتی څرگند پاتی (بیلاص) د قانون مطابق د مالیی محترم وزارت د مرکز او ولایتونو د عوایدو او مستوفیتونو د ریاستونو او د سوداگری او صنایعو وزارت د مرکزی ثبت او فکری مالکیت عمومی ریاست ته وړاندې کړي او پرته له هغې په د مالیاتی قانونو احکامو سره سم د بیلاص خنډیلو جرم ترنامه لاندې راشي.

تول تشبثونه اړ دی ،چې خپل تول فعالیتونه د هیواد نافذه قوانینو سره سم ترسره کړي.

تول تشبثونه هیواد ته د چوپړ کولو ملی وجبې په توگه هیواد ته با کیفیتو توکی وارد او تولید کړي او هیواد ته د بی کیفیتو توکو له راورلو څخه مخنیوی وکړي.

تول تشبثونه د مشر ،مرستیال ،د تشبث نوم،دبرخی اخیستل او پلورل او د سوداگریز درس اړوند بدلون راوستلو پرمهال اړ دی ،چې د مرکزی ثبت او معنوی مالکیت لوی ریاست په جریان کې واچوی ،ترڅرېدی ریاست په گډون د دوی د اسنادو قانونی پړاونو په ترسره کولو کې لازمی اسانتاوی رامنځ ته شی.

دغه اداره دا خپل حق بولي ،چې د څرگندو او قانونی دلایلو دشتون په صورت کې سوداگریز او د پانگه اچونې جوازونه لغوه یا نوی کړي. دغه اداره د تشبثونو د فعالیتونو لکه بانکی پرورونه ،تړونونه ،تضمینونو او داسې نورو په برخه کې د جواز ورکولو څخه وروسته هیچ ډول مسولیت پرغاړه نلري.

### امتیازونه :-

د دی جواز لرونکی د سوداگری او پانگوني په برخه کې د مربوطه سکتورونو او اساسنامې مطابق د فعالیت حق لري. او د پاسپورت تر لاسه کول ، په بهرنیو هیوادونو کې د ځانگو رامنځ ته کول د سوداگریزو توکو لیرد را لیرد د افغانستان اسلامی جمهوریت د قوانینو سره سم حق لرونکی دی.

### د اعتبار مهله:-

دغه جواز د صادریدو له نېټې څخه تر (۳) درېوکلونو پوري د اعتبار وړ دی.

یادونه: تول خلک کولای شي ، د ثبت شوو جوازونو په اړه معلومات د دغې ادارې له وب پاتې [www.acbr.gov.af](http://www.acbr.gov.af) څخه تر لاسه کړي.